

VOOL

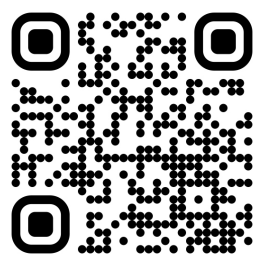
VOOL

Controller di gestione della ricarica (LMC)

Guida rapida

Altre lingue:

Partino Support



Produttore

Partner locale

vool.com

partino.ch

info@vool.com

info@partino.ch

+372 56567172

+41 62 832 42 40

Telliskivi 51b, Tallinn
ESTONIAIndustriestr. 23, Oberentfelden
Switzerland

DE Wir empfehlen Ihnen, vor der Installation und Inbetriebnahme des Produkts das gesamte Handbuch durchzulesen. Die Installation muss von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Befolgen Sie sämtliche lokalen Vorschriften. Scannen Sie den bereitgestellten QR-Code, um auf das vollständige Handbuch in Ihrer bevorzugten Sprache zuzugreifen.

FR Nous vous recommandons de lire l'intégralité du manuel avant d'installer et d'utiliser le produit. L'installation doit être effectuée par un installateur agréé. Suivez toutes les réglementations locales. Scannez le code QR fourni pour accéder au manuel complet dans votre langue préférée.

IT Si consiglia di leggere l'intero manuale prima di installare e utilizzare il prodotto. L'installazione deve essere effettuata da un installatore autorizzato. Seguire tutte le normative locali. Scansiona il codice QR fornito per accedere al manuale completo nella tua lingua preferita.

EN We recommend to read the entire manual before installing and operating the product. The installation must be carried out by an authorised installer. Follow all local regulations. Scan the QR code provided to access the full manual in your preferred language.

DE

- Bitte lesen Sie diese Anleitung, bevor Sie den VOOL Load Management Controller (LMC) installieren oder warten.
- Aus Sicherheitsgründen sollte der VOOL LMC nicht in der Nähe von entflammaren, explosiven, aggressiven oder brennbaren Materialien, Chemikalien oder Dämpfen installiert oder verwendet werden.
- Um eine ordnungsgemäße Installation zu gewährleisten, müssen alle Installationen von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann den Schaltschrank beschädigen.
- Der VOOL LMC sollte von Personen ohne ausreichende Erfahrung oder ohne ausreichendes Wissen nur unter Aufsicht einer verantwortlichen Person verwendet werden.
- Schalten Sie den Hauptschalter aus, bevor Sie den VOOL LMC installieren.
- Verwenden Sie den VOOL LMC nur innerhalb der angegebenen Betriebsparameter.
- Vermeiden Sie das Einführen von Fremdkörpern in den VOOL LMC, um Schäden zu vermeiden.
- Aus Sicherheitsgründen sollte der VOOL LMC nicht direkt Flüssigkeitsspritzern ausgesetzt werden.
- Es ist strengstens untersagt, das Gerät oder Teile des Produkts zu verändern.
- Verwenden Sie das Gerät aus Sicherheitsgründen nicht, wenn es beschädigt zu sein scheint.
- Die Installationen müssen die örtlichen Vorschriften einhalten. Überschreiten Sie nicht die Stromgrenzen.
- Bitte überprüfen Sie die Firmware und aktualisieren Sie sie auf die neueste Version, um optimale Eigenschaften und Funktionen zu gewährleisten.

FR

- Veuillez lire ces instructions avant d'installer ou d'entretenir VOOL Load Management Controller (LMC).
- Pour des raisons de sécurité, évitez d'installer ou d'utiliser le VOOL LMC à proximité de matériaux, de produits chimiques ou de vapeurs inflammables, explosifs, corrosifs ou combustibles.
- Afin de garantir une installation correcte, un installateur agréé doit réaliser l'ensemble des installations. Une installation incorrecte peut endommager l'armoire électrique.
- Les personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes ne doivent pas utiliser le VOOL LMC sans la supervision d'une personne responsable.
- Coupez le courant à partir de l'interrupteur principal avant d'installer le VOOL LMC.
- N'utilisez le VOOL LMC que dans le cadre des paramètres de fonctionnement spécifiés.
- Évitez d'introduire des corps étrangers dans le VOOL LMC afin de ne pas l'endommager.
- Pour des raisons de sécurité, évitez d'asperger directement des liquides sur le VOOL LMC.
- Il est strictement interdit de modifier l'équipement ou toute partie du produit.
- Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas l'appareil s'il semble endommagé.
- Les installations doivent être conformes aux réglementations locales. Ne pas dépasser les limites de courant.
- Veuillez vérifier et mettre à jour la dernière version du micrologiciel pour garantir des caractéristiques et des fonctionnalités optimales.

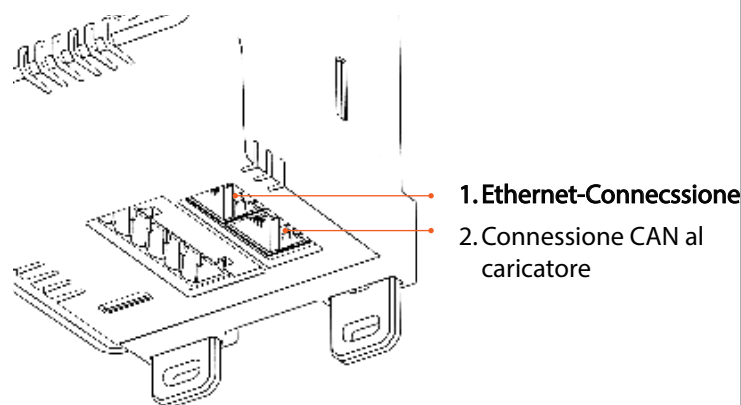
IT

- Leggere le presenti istruzioni prima di installare o eseguire interventi di manutenzione sul controller di VOOL Load Management Controller (LMC).
- Per motivi di sicurezza, evitare di installare o utilizzare il controller di gestione del carico VOOL LMC in prossimità di materiali, sostanze chimiche o vapori infiammabili, esplosivi, aggressivi e combustibili.
- Per garantire un'installazione corretta, far eseguire l'operazione a un installatore autorizzato. Un'installazione errata può danneggiare l'armadio elettrico.
- Il controller di gestione del carico VOOL LMC non deve essere utilizzato da utenti con mancanza di esperienza o conoscenza senza la supervisione di un responsabile.
- Spegner l'alimentazione dall'interruttore principale prima di installare il controller di gestione del carico VOOL LMC.
- Utilizzare il controller di gestione del carico VOOL LMC solo entro i parametri operativi specificati.
- Evitare di inserire oggetti estranei nel controller di gestione del carico VOOL LMC per evitare danni.
- Per ragioni di sicurezza, evitare di bagnare direttamente il controller di gestione del carico VOOL LMC con liquidi.
- È severamente vietato modificare l'apparecchio o qualsiasi parte del prodotto.
- Per ragioni di sicurezza, non utilizzare l'apparecchio se sembra danneggiato.
- Le installazioni devono essere conformi alle normative locali. Non superare i limiti di corrente.
- Controllare e aggiornare il firmware alla versione più recente per garantire caratteristiche e funzionalità ottimali.

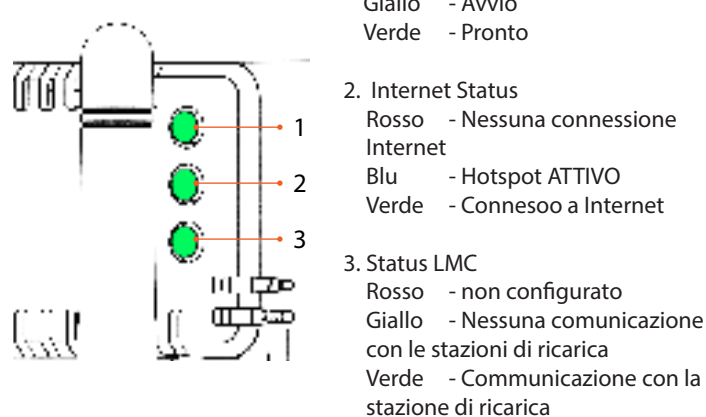
EN

- Please read these instructions before installing, or maintaining the VOOL Load Management Controller (LMC).
- For safety reasons, avoid installing or using the VOOL LMC near flammable, explosive, harsh, combustible materials, chemicals, or vapors.
- To ensure proper installation, an authorized installer must carry out all installations. Incorrect installation can damage the electrical cabinet.
- The VOOL LMC should not be used by Individuals with a lack of experience or knowledge without the supervision of a responsible party.
- Turn off the power from the main switch before installing VOOL LMC.
- Use the VOOL LMC only within the specified operating parameters.
- Avoid inserting any foreign items into the VOOL LMC to prevent damage.
- For safety reasons, avoid direct liquid showers to the VOOL LMC.
- Modifying the equipment or any part of the product is strictly prohibited.
- For safety reasons, do not use the equipment if it appears to be damaged.
- The installations must comply with local regulations. Do not exceed current limitations.
- Please check and update to the latest version of firmware to ensure optimal features and functionality.

1. Collegamenti



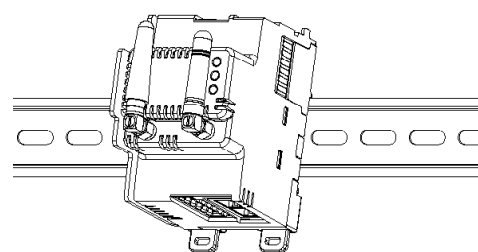
2. Stato LED



Ulteriori informazioni nel manuale di installazione LMC

3. Montaggio dell'LMC su guida DIN

Per evitare rischi elettrici, scollegare l'alimentazione prima dell'installazione. Fissare l'LMC alla guida DIN nella posizione desiderata. L'LMC ha una larghezza di 3,5 moduli. L'interruttore di protezione raccomandato per l'LMC deve avere le seguenti caratteristiche: 6 A, 3 poli, curva B.

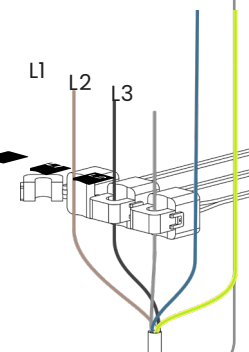


4. Collegamento dei trasformatori di corrente

L'LMC è dotato di tre trasformatori di corrente disponibili nelle versioni da 50 A, 100 A e 250 A. Se è richiesto un modello per un fusibile principale superiore a 250 A, rivolgersi al proprio rivenditore locale.

Si tratta di trasformatori di corrente a passaggio cavo, il che significa che non è necessario scollegare i cavi di alimentazione durante l'installazione.

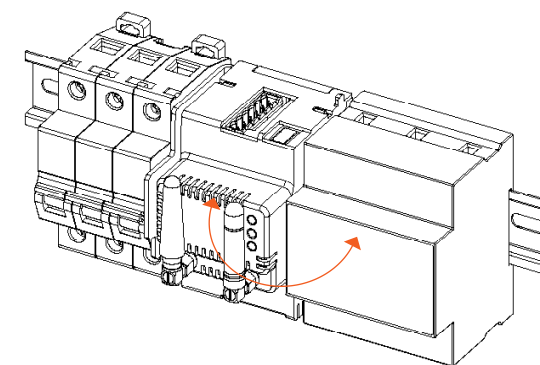
Prima di installare i trasformatori di corrente sui cavi, assicurarsi che il connettore sia collegato all'LMC. In caso contrario, i trasformatori di corrente potrebbero danneggiarsi.



5. Installazione su trasformatori di corrente esistenti o multimetri

Se nel quadro elettrico sono già presenti trasformatori di corrente, verificarne la compatibilità con l'LMC prima del collegamento.

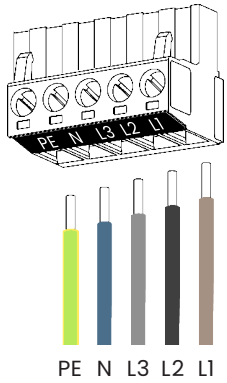
Se è disponibile un contatore elettrico che supporta il protocollo Modbus ed è collegato alla stessa rete dell'LMC, i dati di misura possono essere utilizzati per la gestione della ricarica. Per ulteriori informazioni sulla compatibilità, rivolgersi al proprio fornitore locale.



6. Collegamento dell'alimentazione elettrica (CA/corrente alternata)

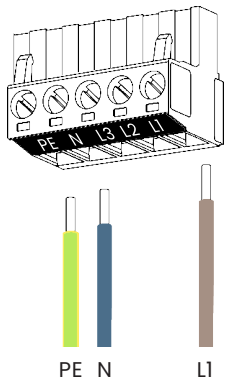
6.1 (Tre fasi) Collegare i cavi alla presa dedicata e alla presa sull'LMC.

Accendere l'LMC e verificare che i LED si accendano. Se nessun LED si illumina, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" nel manuale di installazione.



6.2 (Monofase) Collegare il cavo alla presa dedicata e alla presa sull'LMC.

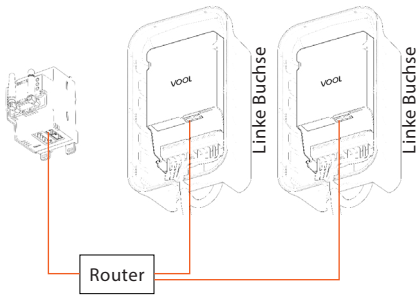
Accendere l'LMC e verificare che i LED si accendano. Se nessun LED si accende, consultare la sezione "Risoluzione dei problemi" nel manuale di installazione.



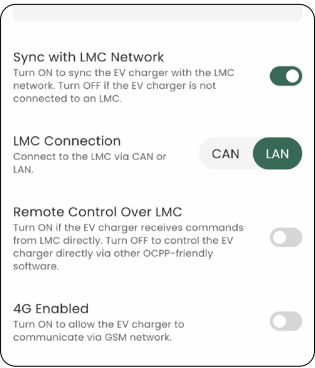
7. Collegamento dell'LMC ai caricatori

I caricatori possono essere collegati all'LMC tramite la stessa LAN (Local Area Network) oppure tramite una connessione CAN.

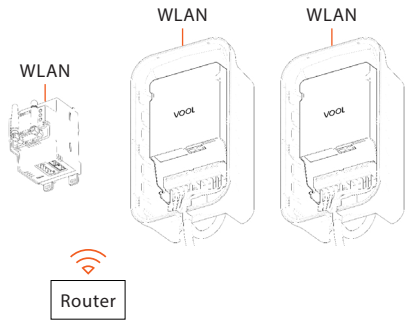
7.1.1



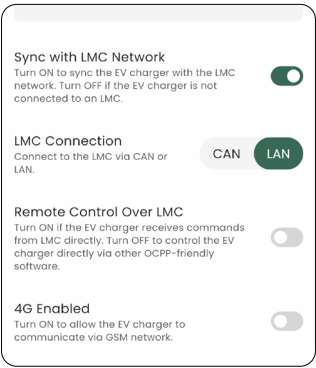
Scenario 1: Il caricatore/gli eventuali caricatori e l'LMC sono collegati alla stessa rete locale, utilizzando cavi di comunicazione separati.



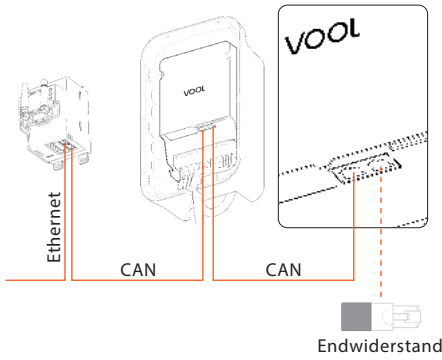
7.1.2



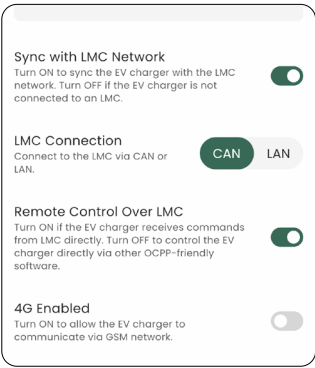
Scenario 2: Il caricatore e l'LMC sono collegati tramite WLAN e appartengono alla stessa LAN.



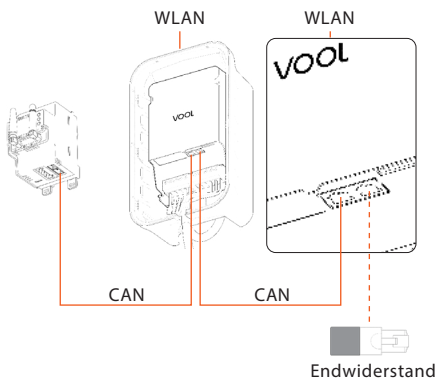
7.2.1



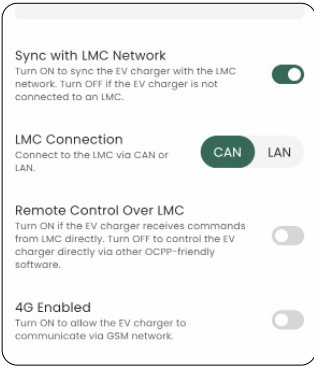
Caricatore/i e LMC collegati via CAN con cavo CAT-6. Non serve Internet: comunicano tramite LMC. L'ultimo caricatore deve avere resistenza terminale. Possibile usare due linee CAN con splitter RJ45 o combinare WLAN e CAN per la gestione.



7.2.2



Scenario 4: Il caricatore (o i caricatori) e l'LMC sono collegati tra loro tramite CAN e connessi a Internet tramite WLAN. L'ultimo caricatore della serie deve essere dotato di una resistenza terminale per garantire una comunicazione affidabile tra i dispositivi. L'LMC deve essere collegato a Internet esclusivamente per scopi di configurazione.



LAN-Connessione

Se la LAN perde la connessione a Internet ma rimane attiva a livello locale, i dispositivi potrebbero non essere visibili nel portale VOOL, tuttavia la gestione della ricarica continuerà a funzionare.

CAN-Verbindung

Se solo l'LMC è collegato a Internet, come indicato nella sezione 7.2.1, in caso di perdita di comunicazione nessun dispositivo sarà più visibile nella rete. L'LMC continuerà comunque a funzionare e a gestire la ricarica in modalità offline.

8. RSE-Signal

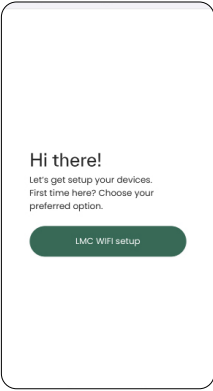
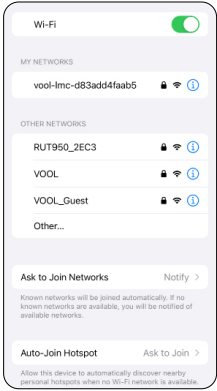
DIN = NO/Contatto di chiusura
GND = Ground (Contatto senza potenziale)
GND = Ground (Contatto senza potenziale)
A = Non occupato
B = Non occupato



9. Collegamento alla rete VOOL

LMC può essere collegato online tramite cavo Ethernet o WLAN.

1. Ethernet: Collegare un cavo Ethernet alla porta Ethernet dell'LMC per stabilire la connessione a Internet.
2. WLAN: Dopo l'accensione, il LMC crea un punto di accesso Wi-Fi "LMC ID123456789" (a meno che non sia già configurato). Password predefinita: Vool1234. Successivamente, configura il tuo SSID e la tua password personali. Se la pagina non si apre, inserisci un qualsiasi indirizzo web per accedere alla configurazione. Una volta connesso a Internet, lascia il LMC online per almeno 15 minuti per consentire l'aggiornamento.
3. Non appena l'LMC è connesso a Internet, non scollegarlo dalla rete per almeno 15 minuti, in modo da consentire il completamento dell'aggiornamento.



10. Torna alla guida rapida Stazione di ricarica

Torna ora alla guida rapida della stazione di ricarica e completa l'installazione.

Non hai ancora una stazione di ricarica?

Allora chiama subito Partino per completare la configurazione e la messa in funzione.

